



U CURDELIN

LE MAGAZINE DE L'UNION DES FEMMES MONÉGASQUES

SEPTEMBRE 2024 - N° 14 - UFM



NOS RUBRIQUES

- 3 Mot de la présidente
- 9 Les bons plans de la médiathèque
- 14 Les dossiers de l'UFM : Enseignement
- 22 Du côté des amis : Maison du Numérique
- 24 Coup de cœur : Bons plans divers
- 35 Jeu "En marche pour l'égalité" - Edition 2024

SOUVENIRS, SOUVENIRS ...

- 4 Happy Hour
- 5 Loto Bingo
- 6 Assemblée Générale Annuelle
- 8 Déjeuner cours de chant

ENTRETIENS

- 10 Adhérente : Françoise Ragazzoni Alvaro
- 18 Personnalité : Chloé Boscagli

À VENIR

- 26 RDV Réguliers
- 27 Activités à venir
- 28 Les Ateliers de la DAU
- 29 Exposition "Pasolini"
- 30 Médiathèque : conférence musicalisée
- 31 Exposition "Lascaux à Monaco"
- 32 Groupe de réflexion
- 33 Déjeuner d'automne
- 34 Sortie d'Automne : San Remo - Seborga
- 36 Demandez le programme !



INFORMATIONS PRATIQUES

Édité par

Union des Femmes Monégasques

Directrice de la Publication

Véronique de Millo Terrazzani

Dépôt légal

Septembre 2024

Comité de Rédaction

- Présidente : Véronique de Millo Terrazzani
- Vice-Présidente : Claude Manzone
- Secrétaire Générale : Paula Spiliotis-Saquet
- Secrétaire Adjointe : Corinne Lorenzi
- Trésorière Générale : Olivia Rebuffel
- Trésorière Adjointe : Josselyne Bovini
- Conseillères :
 - Valérie Barilaro
 - Audrey Cheynut
 - Béatrice Fresko-Rolfo
 - Brigitte Novaretti Dehaene
 - Dominique Salvo

Nous contacter



26, Quai Jean-Charles Rey



92.05.95.05



contact@ufm.mc



www.ufm.mc



Union.des.Femmes.Monégasques

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

Chère adhérente, Chère amie,

C'est avec une joie immense et un enthousiasme débordant que nous vous retrouvons en cette rentrée de septembre ! Après une pause estivale bien méritée, nous voilà prêtes à reprendre nos activités avec une énergie renouvelée et des idées plein la tête.

Cette rentrée marque le début d'une nouvelle année associative, riche en projets et en événements. Nous avons profité de l'été pour réfléchir, innover et préparer des initiatives qui, nous l'espérons, répondront à vos attentes et sauront vous enthousiasmer.

Notre équipe a travaillé d'arrache-pied pour élaborer un programme varié et captivant. Il y en aura pour tous les goûts ! Nous sommes convaincues que ces moments partagés renforceront notre esprit de communauté et feront encore grandir notre si belle association.

Nous souhaitons également remercier chaleureusement tous nos membres pour leur soutien indéfectible. Votre engagement et votre passion sont le moteur de notre réussite.

Ensemble, nous avons construit quelque chose de beau et de solide, et c'est avec vous que nous continuerons à avancer, à innover et à créer.

Nous vous invitons donc à nous rejoindre nombreuses pour cette nouvelle saison, à participer activement à nos activités, à partager vos idées et à apporter votre pierre à l'édifice.

Ensemble, nous pouvons faire de cette année associative une aventure inoubliable, où chacune trouvera sa place et pourra s'épanouir.

En cette rentrée, faisons le vœu de continuer à grandir, à apprendre et à s'entraider. Que cette année soit placée sous le signe de la convivialité, du partage et de l'enthousiasme. Nous sommes ravies de vous retrouver et avons hâte de vivre avec vous de nouveaux moments forts.

Nous vous disons à très bientôt.

... et comme disaient nos anciens : "Fà çe che devi, sücede çe che pò"

Véronique de Millo Terrazzani

RETOURS SUR LE HAPPY HOUR

MARDI 11 JUIN 2024

Nous avons passé un moment convivial et joyeux. En voici quelques illustrations



Crédit Photos : UFM

RETOURS SUR LE LOTO BINGO

JEUDI 13 JUIN 2024

Comme toujours, le Loto Bingo remporte un franc succès ! Heureusement que nous avons notre belle terrasse.



Crédit Photos : UFM

RETOURS SUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

MARDI 18 JUIN 2024

Tout d'abord, nous tenons à vous remercier d'être venues aussi nombreuses.

L'après-midi a débuté par la présentation du rapport moral 2023 dont voici les principaux points :

- Le jeu "En marche pour l'égalité" dont nous proposons la 2ème édition à la fin de ce magazine.
- Les actions en lien avec la cause des femmes que nous menons ou auxquelles nous participons.
- Les activités proposées aux adhérentes.

Nous avons apprécié vos nombreuses questions qui manifestent votre bienveillant intérêt pour l'ensemble de nos actions.

Le rapport moral et le rapport financier ont été voté à l'unanimité des adhérentes présentes et représentées.

Nous vous remercions de tout cœur pour votre confiance.

La prochaine Assemblée Générale vous présentera les rapports de l'année 2024 et elle aura lieu dans le courant du mois de janvier 2025.

L'après-midi s'est terminée par un goûter partagé dans la joie et la bonne humeur. En voici quelques images :



Crédit Photos : UFM

RETOURS SUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

MARDI 18 JUIN 2024



Crédit Photos : UFM

RETOURS SUR LE DÉJEUNER DU COURS DE CHANT

MARDI 25 JUIN 2024

Parmi les activités que nous pouvons vous proposer, il y en a une qui nous tient particulièrement à cœur. Il s'agit des cours de chant proposés bénévolement par Janine, notre enchantresse préférée.

Tous les mardis, notre siège social s'anime. Les cours débutent par les exercices pour travailler sa voix puis chacune choisit sa ou ses chansons du jour et nous pouvons nous régaler de ces petits concerts. D'ailleurs, il y a un signe qui ne trompe pas : la fréquentation ! Vous êtes nombreuses à venir en bénéficier à la fois pour partager un moment mais aussi pour apprendre à ouvrir votre voix.

Pour fêter la fin de la saison "scolaire" et avant la trêve estivale, nous proposons aux élèves de partager un déjeuner ensemble. C'est, également, l'occasion de gâter Janine pour la remercier de tout ce qu'elle nous apporte qui va bien au-delà de la transmission de techniques de chant mais aussi sa gentillesse, sa bienveillance et son sourire.

Voici quelques images de ce moment si agréable.



Crédit Photos : UFM

LES “BONS PLANS” DE LA MÉDIATHÈQUE

La Médiathèque se veut avant tout un espace convivial d'échange, de découverte et de partage gratuit d'accès à tous. Lieu de travail, de ressources, de détente, de rencontres et d'activités culturelles, la Médiathèque s'adresse à tous les publics autant dans ses collections que dans ses actions.

Elle se compose d'une bibliothèque adulte, d'une bibliothèque jeunesse, d'une vidéothèque, d'une sonothèque, d'une ludothèque et propose un important fonds documentaire aux supports variés. Au-delà des documents physiques, le site Internet de la Médiathèque permet également l'accès à plusieurs ressources numériques (presse en ligne, films à la demande, ebooks, autoformation en ligne...)

En plus de ses missions de prêts de documents, d'information, d'apprentissage tout au long de la vie, la Médiathèque propose des services, facilite l'accès à la diversité culturelle et favorise les échanges intergénérationnels.

**Les inscriptions ont une durée de 10 ans et sont au tarif de 20 €
Tarif réduit (- de 18 ans / étudiants / + de 60 ans) : 10 €**

FOCUS SUR LES ATELIERS NUMÉRIQUES

Lieu d'accès à la culture et à l'information et lieu de formation tout au long de la vie, la Médiathèque joue un rôle important dans la lutte contre la fracture numérique.

Dès 2010, la Médiathèque a proposé un accompagnement au numérique assuré par les bibliothécaires. Au vu des besoins et pour répondre à la forte demande, un Médiateur numérique a été recruté en 2019 et a depuis accompagné plus de 170 personnes au cours d'ateliers collectifs ou individuels, gratuits et ouverts à tous.

Les ateliers collectifs sont des séances en petit groupe qui se déroulent deux fois par semaine et portent sur des thématiques régulièrement renouvelées (Initiation informatique ; Recherche sur le Web ; Sécurité informatique ; Intelligence artificielle ; ...)

Les séances individuelles d'aide personnalisée proposent un accompagnement à l'utilisation d'un ordinateur portable, d'un smartphone ou encore d'une tablette. Une aide sur une question ou un usage pratique des outils numériques peut aussi être apportée.

Le nombre de places étant limité, l'inscription est obligatoire pour assister à ces ateliers : sur place, à la Bibliothèque Louis Notari, ou par téléphone au +377 93 15 29 40.



Sophie DIVRY

Un roman malicieux et habilement construit

Tour à tour au fil des chapitres, nous ferons connaissance avec deux personnages très attachants, un inspecteur du travail qui doit faire un rapport sur un accident mortel survenu dans une usine de tri de déchets et une journaliste chargée d'écrire un article sur une découverte scientifique dont on ne connaît pas encore tous les effets.

Ces deux héros vont mener chacun de leur côté une enquête pour accomplir leur mission et, après maintes péripéties, se retrouver dans une aventure rocambolesque qui vous tiendra en haleine jusqu'au bout.



Coordonné par le Dr Servane Mouton

S'interrogeant sur l'impact du numérique dans nos vies, la neurologue Servane Mouton a fait appel à vingt-cinq spécialistes dont plusieurs médecins qui alertent sur les conséquences néfastes des écrans sur la santé, et plus particulièrement celle des enfants : déficit de l'attention et de la concentration, retard de langage, myopies, addiction, obésité...

En s'appuyant sur des recherches scientifiques internationales, l'ouvrage présente aussi les effets délétères sur l'environnement et la nature des rapports humains. Il existe des solutions pour une meilleure « hygiène numérique », reste à les mettre en œuvre, tant individuellement que collectivement

ÉCHANGE AVEC NOS ADHÉRENTES :

Françoise RAGAZZONI ALVARO

Nous sommes chanceuses à l'Union des Femmes Monégasques car nos adhérentes sont fantastiques et dynamiques ! Nous aimons l'incroyable diversité de ces portraits de femmes qui mettent en évidence qu'il n'existe pas UNE femme mais DES femmes, toutes différentes avec des choix et des chemins de vie variés.

Dans ce numéro, nous vous présentons Françoise Ragazzoni Alvaro, une jeune retraitée à la vie riche et active.

Chère Françoise, je vous remercie d'avoir accepté de répondre à nos questions. Je vous propose de débiter par vos études.

J'ai suivi toute ma scolarité à l'institution des Dames de Saint Maur excepté l'année de terminale chez les Franciscains ouvrant la voie de la mixité dans cette école (nous n'étions que 2 élèves en section scientifique à Saint Maur et c'est la raison pour laquelle nous avons été intégrées dans la classe des Franciscains).

Avez-vous quelques souvenirs de cette période ?

J'ai d'excellents souvenirs de cette période et en particulier :

- De mon professeur d'éducation physique à qui je dois mon amour pour le sport que je pratiquais assidument et en particulier le volley-ball discipline dans laquelle nous représentions avec beaucoup de fierté notre institution à l'international avec d'excellents résultats.
- De la sœur infirmière qui, tous les jours, m'ouvrait la porte de l'infirmerie parce qu'elle avait compris que j'adorais la tisane de queue de cerise !! remède à tous les maux !
- Et surtout de mon professeur de sciences naturelles probablement à l'origine de ma vocation.

La vocation pour quelle profession ?

Après avoir voulu faire carrière dans la « cuisine » à l'âge de 13 ans j'ai déclaré un jour à mes parents que je ferais médecine mais à cette époque j'hésitais entre la pédiatrie et la gynécologie. J'ignore les raisons pour lesquelles j'hésitais entre ces deux spécialités.

Donc, vous avez intégré une Faculté de Médecine ?

Le bac en poche j'ai intégré la faculté de médecine de Nice.



Crédit photo : Françoise Ragazzoni Alvaro

Après une 1ère année dans la continuité des études scientifiques de terminale et quelques nouvelles matières théoriques, j'ai eu la chance d'être embauchée à l'hôpital de Monaco pendant les mois d'été non pas comme médecin bien sûr comme me l'a dit le chef du personnel !!! mais comme femme de ménage puis aide-soignante et infirmière ...au fil des années.

Cette immersion précoce dans le milieu hospitalier m'a bien confortée dans mon idée de vouloir soigner, de m'occuper des autres, j'avais vraiment trouvé ma voie.

Le premier été, femme de ménage au bloc opératoire j'ai eu l'autorisation d'assister aux opérations en dehors de mes heures de travail. Ma première expérience était une amputation et le chirurgien m'a demandé de tenir la jambe !!

Expérience réussie et le patron m'a dit « ma petite tu es faite pour ce métier ! ».

ÉCHANGE AVEC NOS ADHÉRENTES :

Françoise RAGAZZONI ALVARO

Après 7 ans de médecine pendant lesquelles chaque stage m'apportait beaucoup sur le plan personnel et professionnel, des rencontres avec des professeurs extraordinaires qui vouaient leur vie à leur métier, il fallait choisir une spécialité et j'ai opté pour la gynécologie

Pourquoi la gynécologie ?

Peut être parce que je suis une femme ...

En tous cas c'est un métier extraordinaire et nous nous occupons des femmes à tous les âges de la vie ou presque.

Dans certains cas nous sommes amenées à voir des petites filles.

Puis vient la période de l'adolescence et des premiers rapports et là nous avons une relation privilégiée avec ces jeunes filles qui viennent nous confier leurs petits soucis, leurs interrogations dont elles ne veulent pas parler à leurs parents.

Et à partir de là, on va pouvoir suivre certaines d'entre elles pendant toute notre carrière.



Crédit photo : Françoise Ragazzoni Alvaro

Ces adolescentes vont devenir des femmes et des mamans et nous aurons le plaisir de partager avec elles les joies de la maternité et nous assistons avec l'échographie à l'émerveillement devant la découverte de leur enfant.

Quelquefois nous devenons de vraies confidentes lors de problèmes personnels et parfois presque des amies.

Puis vient la période de la ménopause et des ses soucis et là encore nous sommes là pour les aider à traverser cette étape de la vie

Bien entendu, de temps en temps, il y a des accidents de parcours, la vie n'étant pas un long fleuve tranquille ...et nous intervenons dans le diagnostic et le traitement de certaines pathologies mais surtout nous sommes à l'écoute de ces femmes en détresse.

Il me semble que vous exerciez seule en cabinet, pourquoi ce choix ?

J'ai exercé ce métier en libéral, seule dans mon cabinet parce que je voulais être indépendante et libre de choisir mon emploi du temps pour pouvoir faire de la voile en compétition et comme juge international.

Par ailleurs, j'ai été nommée Praticien Hospitalier Associé au CHPG dans le service maternité que j'avais intégré dès la 2ème année de spécialité soit pendant 40 ans et 3 chefs de service !! ce qui m'a permis de connaître l'émotion de mettre au monde des enfants.

J'ai toujours aimé travailler dans le milieu hospitalier pour pouvoir échanger sur les cas difficiles et partager les idées avec mes confrères avec qui j'ai eu des moments d'amitié extraordinaires.

En plus de la gynécologie, j'ai pratiqué l'échographie obstétricale et gynécologique et j'ai pu apprécier la révolution des images dans ce domaine.

Spécialisée dans la pathologie du col avec l'apparition du papillomavirus responsable de la majorité des cancers du col je conseille à toutes les femmes de voir un gynécologue régulièrement.

ÉCHANGE AVEC NOS ADHÉRENTES :

Françoise RAGAZZONI ALVARO

Cette pathologie est très insidieuse et la plupart du temps n'est diagnostiquée que par frottis et/ou prélèvement viral.

À cet examen, il faut associer une échographie pour éliminer une pathologie ovarienne ou utérine.

Et, surtout ne pas oublier les mammographies.

La gynécologie est une médecine de prévention.

Le dépistage précoce va permettre un traitement sur de petites lésions et une évolution très souvent favorable.

C'est aussi une spécialité d'écoute et un diplôme de gynécologie psychosomatique m'a bien aidé dans ce domaine.

Nous sommes au cœur de l'intimité de la personne et de notre discours peuvent naître des confessions notamment dans le cadre des violences conjugales très longtemps taboues et d'ailleurs quelquefois il faut quelques années pour que la patiente se confie...

Donc on doit être là pour accueillir leur parole et les aider dans leur démarche.

L'âge de la retraite étant atteint à l'hôpital, j'ai arrêté quelques mois après mon activité libérale en plein covid.

Une retraite plutôt active, il me semble ?

On a fait appel, à ce moment là, à des volontaires pour s'occuper du centre de vaccination et du centre d'appel pour coordonner les soins des personnes à domicile.

Nombre de médecins retraités se sont retrouvés et bien entendu j'ai fait partie de l'équipe.

Et là ce fut une retraite bien occupée !!

Racontez-nous un petit peu cette période un peu spéciale ?

Durant la semaine, j'étais au centre de vaccination et le week end au centre d'appel.

Il a fallu :

- Discuter avec les personnes réticentes au vaccin.
- Se déplacer à domicile pour les personnes âgées ou malades.
- Rassurer les personnes atteintes du Covid et qui pour certaines étaient très inquiètes.
- Rassurer aussi la famille.
- Faire la liaison avec l'hôpital et les médecins de ville.

Ce fut un début de retraite très active me permettant de faire la transition jusqu'à la vraie retraite prise un 1er avril !! que je partage entre Monaco et la campagne bordelaise.

Et, cette retraite reste malgré tout plutôt dynamique même si la période du Covid est, fort heureusement, derrière nous maintenant ?

Je ne sais pas rester inactive.

Tout d'abord je continue toujours le sport : aquagym, golf et ski sont importants pour mon équilibre.

Mais, surtout, comme je me sens très privilégiée, j'ai fait le choix de faire partie de plusieurs associations .



Crédit photo : Françoise Ragazzoni Alvaro

ÉCHANGE AVEC NOS ADHÉRENTES :

Françoise RAGAZZONI ALVARO

Parlez-nous un peu de ces associations ?

- Le club Soroptimist est un club de femmes professionnellement actives qui travaillent ensemble au niveau local, national et international pour éduquer et autonomiser les femmes et les filles et leur permettre de réaliser leur plein potentiel dans le but d'améliorer leur vie. C'est un réseau de 75.000 femmes qui défendent efficacement les droits des filles et des femmes et nous collaborons d'ailleurs avec le Comité pour la promotion et la protection des Droits des Femmes à Monaco. C'est un club où nous développons le sens de l'amitié et nous maintenons vivant l'esprit de service et la compréhension humaine.
- Action Innocence, créé en 2002, dont les objectifs sont :
 - D'informer et sensibiliser les jeunes ; les parents, les professionnels de l'éducation, de la santé, les institutions sur les risques et les dérives liées à l'usage d'internet et le temps passé sur les écrans , de promouvoir une pratique sécurisée d'internet par le biais de sessions de prévention dans les écoles en accord avec l'éducation nationale.
 - De transmettre et de partager son expérience et expertise.
 - De lutter contre la pédo-criminalité et le harcèlement sur les réseaux sociaux et internet.
 - Insister sur l'importance de l'accompagnement des victimes.



Crédit photos : Françoise Ragazzoni Alvaro

- La Croix Rouge monégasque où je fais partie de la section « santé -prévention » et je participe aussi à l'animation à la résidence Giaume /Chamot -Drappier.
- Pour mon grand plaisir j'apprends l'art floral dans une ambiance très conviviale au Garden Club de Monaco où j'ai rencontré de nouvelles amies.
- Et bien sûr mon intérêt pour la cuisine ne m'a jamais quitté et j'en profite pour m'adonner à ma 2eme passion.



Toutes ces activités m'occupent bien et surtout me permettent de donner une partie de mon temps aux autres ce qui me paraît essentiel après avoir voué une grande partie de ma vie à la médecine ce qui m'a apporté beaucoup de satisfaction. J'ai d'ailleurs toujours un grand plaisir de rencontrer des patientes avec qui j'ai partagé beaucoup d'amitié.

Vous êtes également adhérente à l'UFM, puis-je vous demander pourquoi ?

J'ai adhéré à l'UFM parce que je connais sa Présidente depuis de très nombreuses années. En tant que femme monégasque il me semblait évident d'en faire partie d'autant plus que c'est une association très active et surtout très intéressante lors des réunions thématiques. Nous avons une Présidente très engagée, qui fait un travail remarquable et est toujours ouverte à coopérer avec d'autres associations.

Je vous remercie pour ce beau moment de partage.

LES DOSSIERS DE L'UFM : TRANSMETTRE À L'ÉCOLE

Cette rubrique a pour vocation de vous présenter des dossiers sur des thématiques diverses.

Le Conseil d'Administration de l'Union des Femmes Monégasques a décidé de consacrer l'ensemble de l'année 2024 à la transmission. Dans ce numéro, nous vous proposons de revenir sur

Transmettre à l'école : de l'instruction à l'éducation

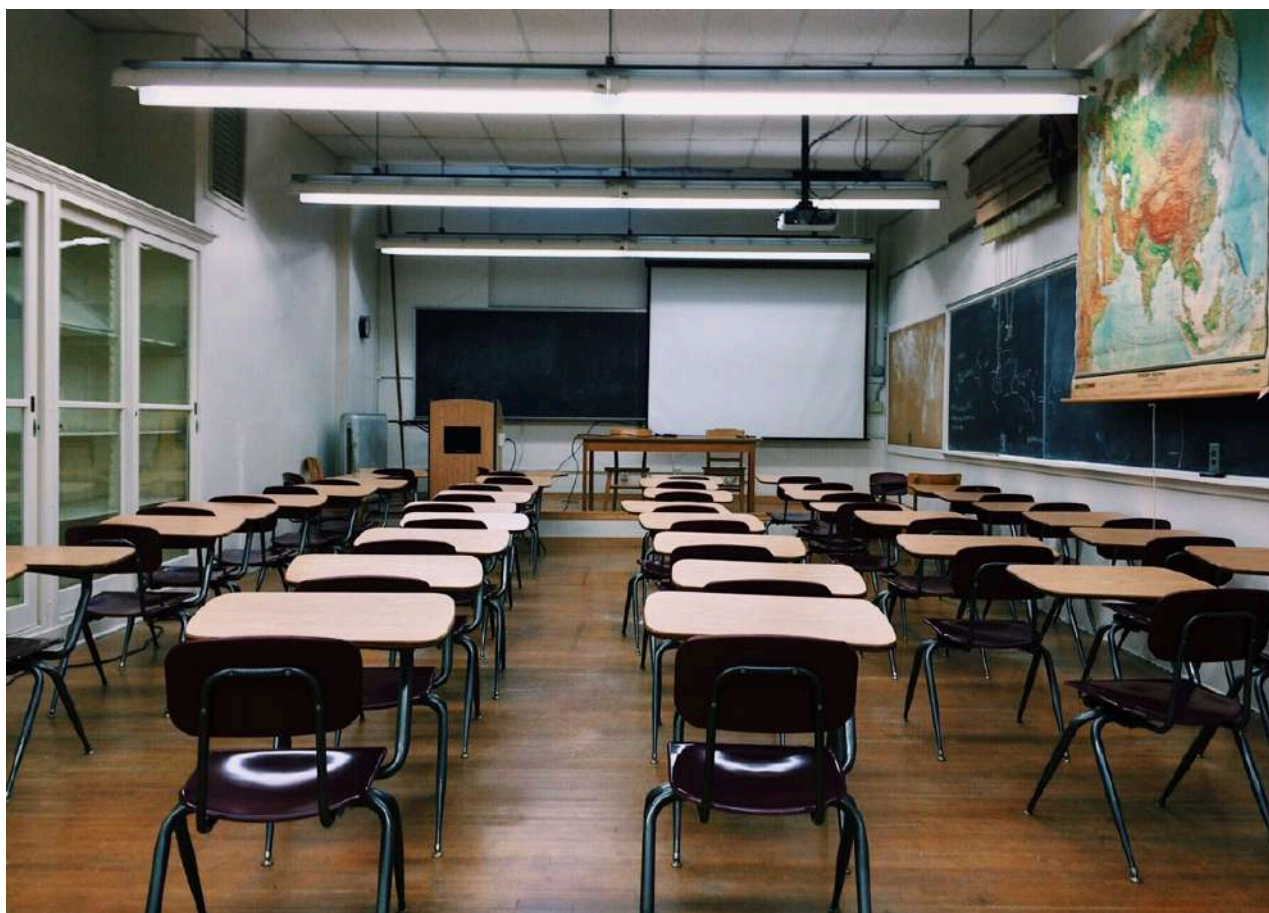
« Pour cette raison, mon fils, je te conjure d'employer ta jeunesse à bien profiter dans tes études et dans la vertu. Tu es à Paris, tu as ton précepteur Epistémon qui, d'une part par ses leçons vivantes, d'autre part par ses louables exemples, peut bien t'éduquer. »

Ainsi Gargantua résume-t-il, dans sa lettre à Pantagruel, toute la complexité de la transmission dans l'éducation.

Epistémon, le maître, est littéralement celui qui détient le savoir : de fait, dans le système éducatif, c'est bien de transmission de savoir qu'il est question avant tout.

Connaissances, compétences : les programmes scolaires édictent pour chaque niveau, pour chaque discipline, un contenu à transmettre par l'enseignant à ses élèves – le même pour tous, à travers la France et à Monaco, où nous suivons les programmes français.

Le « socle commun de connaissances, de compétences et de culture » rassemble les éléments fondamentaux que tout élève doit maîtriser à l'issue de la scolarité obligatoire. Ces documents, destinés avant tout aux enseignants, constituent le cadre dans lequel la transmission s'effectue et garantissent l'égalité de tous les élèves dans leur apprentissage. Transmettre, pour l'enseignant, c'est donc faire en sorte que les élèves accèdent à ces savoirs : c'est là son essentielle responsabilité.



LES DOSSIERS DE L'UFM : TRANSMETTRE À L'ÉCOLE



On pourrait penser qu'à partir du moment où tous les enfants et adolescents sont scolarisés, cette transmission peut avoir lieu.

Cependant, des travaux comme ceux de Bernard Lahire dans "Enfances de classe" montrent que l'école ne parvient pas toujours à compenser les inégalités sociales existantes et qu'elle tend souvent à les reproduire.

Les enfants issus de milieux défavorisés n'ont pas accès aux mêmes ressources culturelles et éducatives que ceux des milieux plus favorisés, ce qui crée des disparités dans les compétences et les savoirs valorisés par le système scolaire.

Les pratiques pédagogiques et les attentes des enseignants peuvent inconsciemment favoriser les élèves qui ont déjà acquis certaines dispositions et connaissances à la maison, accentuant ainsi les écarts entre les groupes sociaux.

La diversité des expériences et des contextes familiaux a un impact significatif sur le parcours scolaire des élèves.

Par exemple, les enfants dont les parents sont familiers avec les codes et les attentes de l'école sont souvent mieux préparés et plus soutenus dans leur apprentissage.

En revanche, ceux dont les parents n'ont pas eu une expérience scolaire positive ou n'ont pas les moyens de fournir un soutien éducatif adéquat sont désavantagés.

En résumé, malgré la scolarisation universelle, l'école demeure un lieu où se perpétuent les inégalités sociales, car elle ne peut totalement compenser les différences d'origine sociale qui influencent fortement les trajectoires éducatives des élèves.

Conscient des inégalités entre les élèves, l'enseignant essaie, dans la mesure du possible qui lui est laissé, d'adapter la transmission au contexte de classe qui s'offre à lui. Ce *possible* dont il dispose porte un nom : c'est la *liberté pédagogique*.

LES DOSSIERS DE L'UFM : TRANSMETTRE À L'ÉCOLE

La *liberté pédagogique* désigne l'autonomie des enseignants dans le choix de leurs méthodes d'enseignement, leur permettant d'adapter leurs approches aux besoins spécifiques de leurs élèves.

Cette liberté favorise l'innovation et la créativité en classe, mais nécessite un équilibre avec les objectifs éducatifs nationaux. Elle doit être exercée avec une conscience des inégalités sociales pour garantir une éducation équitable et inclusive. Cette liberté peut améliorer l'apprentissage, mais elle nécessite un soutien continu et une réflexion pédagogique.

Il y a ainsi autant de manières d'enseigner qu'il y a d'enseignants.

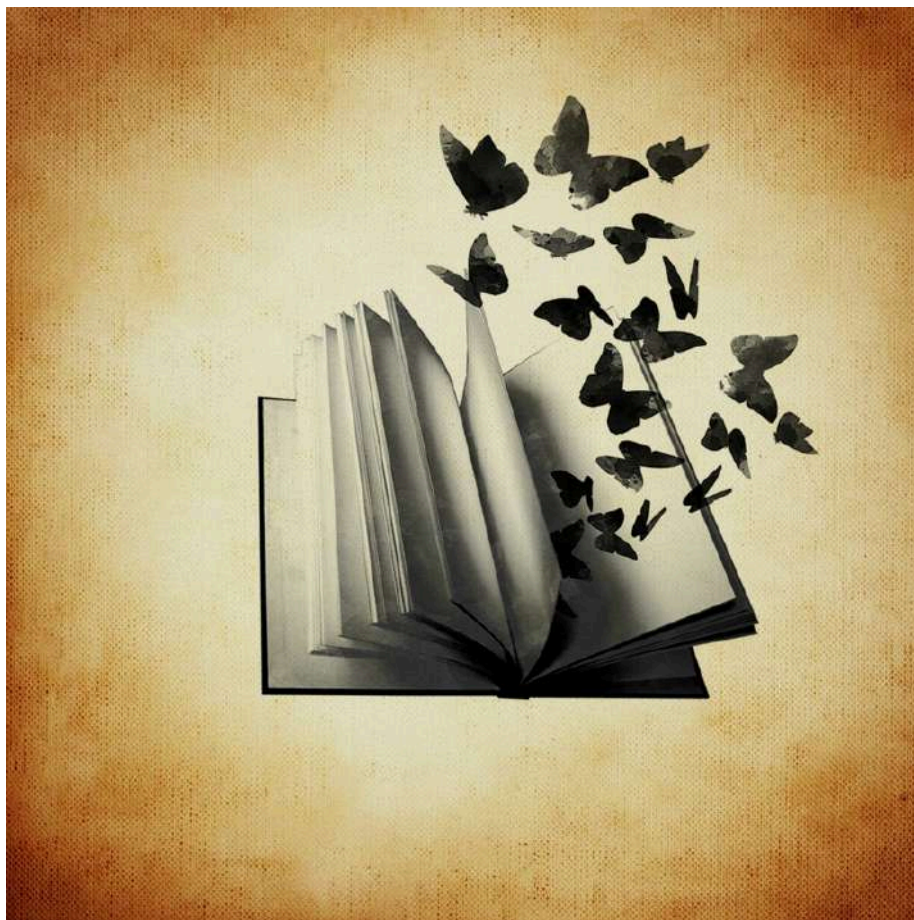
L'enseignant donne de lui

Transmettre, ce n'est pas seulement transmettre des savoirs, mais c'est aussi donner de soi : créer du lien humain.

Cette phrase souligne que l'acte d'enseigner dépasse la simple transmission de connaissances académiques. Il implique une dimension profondément personnelle et émotionnelle.

L'enseignant partage non seulement son expertise, mais aussi ses valeurs, ses expériences et sa passion pour le sujet. En établissant des relations authentiques et bienveillantes avec ses élèves, il favorise un environnement d'apprentissage propice à la confiance et à l'engagement.

Ce lien humain est essentiel pour motiver les élèves, leur donner le goût d'apprendre et les accompagner dans leur développement personnel. L'enseignant devient alors un modèle et un guide, inspirant les élèves par son propre engagement et sa présence. Ainsi, enseigner, c'est aussi construire des ponts entre les individus, susciter des échanges enrichissants et contribuer à la formation de citoyens épanouis et responsables.



LES DOSSIERS DE L'UFM : TRANSMETTRE À L'ÉCOLE



Si l'enseignant peut en effet éduquer « par des leçons vivantes et par de louables exemples », à la différence du précepteur Epistémon, c'est face à une classe entière que l'enseignant se trouve.

Est-ce une limite à la transmission ?

Un obstacle à l'adaptation aux besoins spécifiques de chaque élève ?

L'impression peut être trompeuse. Car si un enseignement personnalisé peut en effet permettre à l'élève d'évoluer à son rythme propre, l'enseignement collectif de la classe assure la transmission de compétences sociales essentielles : solidarité, intégration...

L'école est un espace où les élèves interagissent, échangent des idées et apprennent les uns des autres. Cette dynamique collective enrichit l'expérience éducative en favorisant la diversité des perspectives et en développant des compétences sociales essentielles telles que la coopération, la communication et la résolution de conflits. Le collectif permet également de créer un sentiment d'appartenance et de soutien mutuel, ce qui peut renforcer la motivation et l'engagement des élèves. En travaillant ensemble sur des projets, en discutant de concepts et en partageant des ressources, les élèves peuvent approfondir leur compréhension et développer une pensée critique. Bernard Lahire insiste sur le fait que les interactions sociales à l'école jouent un rôle crucial dans la formation des dispositions des élèves, influençant leur parcours scolaire et leur intégration sociale. En somme, l'importance du collectif dans la transmission à l'école réside dans sa capacité à enrichir l'apprentissage, à renforcer la cohésion sociale et à préparer les élèves à vivre et à travailler dans une société interconnectée.

Le rôle de l'enseignant est crucial car il dépasse la simple transmission de connaissances; il façonne les futurs citoyens en inspirant et en guidant les élèves. Plus qu'un métier, c'est une véritable vocation qui demande passion, dévouement et empathie, car les enseignants s'investissent personnellement pour créer un environnement d'apprentissage positif et inclusif. Il est essentiel de respecter et de valoriser les enseignants, reconnaissant leur impact fondamental sur la société et l'avenir des jeunes générations.

Cette rubrique a pour objectif de vous présenter des personnalités féminines monégasques. Elles sont nombreuses. Nous admirons ces femmes pour leur parcours, leur carrière, leurs valeurs. Nous pensons qu'il est important de souligner leur travail et l'énergie qu'elles mettent à accomplir leurs missions. Nous espérons qu'elles puissent être une source d'inspiration pour nos adhérentes, leurs filles et petites-filles. Nous les remercions d'avoir accepté de répondre à nos questions.

Ce numéro est consacré à Chloé Boscagli, 3ème Adjointe communale, en charge de la Jeunesse, de la Parité et de l'Égalité Femmes/Hommes. Une femme brillante qui mène de front une vie professionnelle chargée et ses fonctions d'élue. Nous vous invitons à la découvrir.

Je vous remercie d'avoir accepté notre invitation. Je vous propose de débiter par vos études ?

Un très grand merci pour votre invitation !

J'ai passé mon baccalauréat au Lycée Albert 1er. J'étais dans les filières scientifiques avec une option en biologie qui était une de mes matières favorites.

Ensuite, j'ai été admise en classes préparatoires au Lycée Henri IV à Paris.

Il s'agit d'un des plus prestigieux établissements français. Pourquoi avez-vous fait ce choix ?

Cette formation donnait la possibilité de préparer le concours de l'Ecole Normale Supérieure et des Ecoles de Commerce. J'ai profité de ces deux années pour me focaliser sur des matières que j'adorais comme l'histoire et les langues. J'avais de la chance par rapport aux autres élèves car, grâce au système monégasque, j'avais pu bénéficier de l'option « anglais section européenne ».

Est-ce que vous en conservez de bons souvenirs ?

Oui, très bons ! Ce fut également l'opportunité de nouer des amitiés que je conserve toujours aujourd'hui, dont plusieurs Monégasques. Et, j'ai, également, adoré la vie parisienne.

Vous faisiez la fête ?

Pas vraiment, je suis une « couche-tôt » mais ce que j'aimais par-dessus tout c'était la possibilité de pouvoir visiter de nombreuses expositions avec mes amis. Je me suis régalée.

Vous aviez déjà une perspective sur vos études et votre carrière professionnelle ?

Une de mes forces, je pense, c'est que je suis curieuse de tout et j'ai toujours voulu multiplier les activités et les centres d'intérêt. Enfant et adolescente, par exemple, je suivais en même temps des enseignements de solfège, de violon, de piano, de danse classique.

Cela devait vous faire des journées bien chargées ?

Oui, c'était un emploi du temps pour le moins dynamique.



Crédit Photo : Ameller

Heureusement, j'aime ça et surtout cela m'a appris la rigueur et l'organisation qui se sont avérés des atouts au Lycée Henri IV puis à HEC (École des Hautes Études Commerciales).

À ma connaissance, peu de femmes à Monaco ont réussi HEC !

Nous comptons quelques membres actives et engagées au sein de l'association des anciens d'HEC !

En 1973, il y avait 27 femmes dans la première promotion mixte d'HEC, soit 9% de celle-ci. Plus de 50 ans après, les femmes représentent 32% des diplômés de l'école. Cet objectif de parité est soutenu tant par les femmes que par les hommes. Je ne doute pas qu'il sera atteint.

Cette école est passionnante. Nous avons énormément de cours très pratiques pour nous initier à la gestion d'une entreprise comme les finances, la comptabilité, le marketing, le droit. On nous a transmis toutes les clés pour comprendre le fonctionnement, l'évolution et les difficultés que peuvent rencontrer des sociétés. Nous étions immergés dans la peau d'un « manager ».

A l'identique du Lycée Henri IV, c'était également une opportunité de créer un relationnel riche. Nombre de collègues de ma promotion sont aujourd'hui établis dans des postes extrêmement diversifiés dans le monde entier. J'ai adoré rencontrer des personnes très différentes que ce soit par leur origine, leur culture, leur destinée.

Grâce à cet apprentissage et à ces rencontres, j'ai appris à m'ouvrir aux autres et à gagner en confiance.

Vous aviez d'autres activités parallèlement à vos études ?

HEC nous demandait de nous impliquer dans la vie sociale de l'établissement, à alimenter cette communauté sans nous contenter d'en être spectateur. Par exemple, nous pouvions faire partie du « bureau » d'une association ou créer la nôtre dans tous les domaines possibles. Je me suis engagée dans l'association qui organisait le forum annuel du recrutement. C'était le moment de rencontre sur le campus entre les étudiants et les entreprises, afin de trouver nos stages obligatoires puis nos emplois. Comme j'aime que tout fonctionne au mieux pour tout le monde, j'ai apprécié de pouvoir contribuer à cet événement.

J'ai également co-fondé avec des amis une association dédiée à la sensibilisation au SIDA, ainsi que la première association des Juristes d'HEC.

Recommanderiez-vous aux jeunes filles monégasques de suivre cette formation ?

Sans la moindre hésitation ! Les Écoles de Commerce sont d'excellentes « boîtes à outil » qui permettent d'apprendre à se débrouiller en toutes circonstances. C'est une expérience formatrice.

Vous ne vous êtes pas contentée de ce diplôme, il me semble ?

Effectivement, j'ai également passé un Master 2 Professionnel « Droit des affaires et fiscalité internationale » et un Master 2 Recherche en Droit comparé (Paris I Sorbonne).

Vous débutez donc votre carrière professionnelle avec un bagage solide ! Que vouliez-vous faire ?

Initialement, je voulais être avocate à Paris mais n'étant pas française, ce n'était pas possible.

J'ai toutefois eu la chance d'être embauchée au sein du cabinet CMS Bureau Francis Lefebvre (experts en fiscalité) comme « fiscaliste-économiste » pendant 3 ans. Nous accompagnions les entreprises dans l'élaboration de leurs politiques de « prix de transfert », en fonction de la répartition de leurs activités dans différents pays, nous procédions à des modélisations économiques et à des valorisations de sociétés. Cela pouvait concerner aussi bien des groupes dans le domaine de l'habillement, que des groupes pétroliers ou des spécialistes en recherche/développement.

Vous êtes toujours très loin de la Principauté. Qu'est-ce qui vous amène à « rentrer au pays » ?

Après 10 années passées à Paris, j'avais très envie de m'investir pour mon pays. J'ai eu la chance que l'on me propose de travailler à la Société des Bains de Mer, au sein du service Présidence-Délégation. J'ai accepté avec beaucoup d'enthousiasme.

Avez-vous aimé vos fonctions à la SBM ?

Oui, tant pour les personnes fantastiques qui composent ce groupe magnifique que pour la variété des sujets qu'il couvre ! Aucun jour ne se ressemble à la Société des Bains de Mer ! La transversalité de mon travail, qui était en lien avec des sujets règlementaires, institutionnels, stratégiques, liés à la communication, aux clients, aux projets novateurs m'ont beaucoup apporté.

Vous quittez la SBM quand vous recevez une nouvelle proposition ou pour une autre raison ?

Après huit années à la Société des Bains de Mer, j'ai saisi une opportunité au sein du Gouvernement Princier et j'ai pu intégrer la Cellule Attractivité ce qui correspondait tout à fait à une suite envisageable dans mon parcours.

J'ai la chance de continuer à travailler sur des sujets transversaux. De plus, j'apprécie de pouvoir faire des déplacements car je trouve qu'ils apportent une leçon d'humilité : il faut, en permanence, savoir s'adapter, être à l'écoute des autres pour arriver à atteindre des objectifs satisfaisants pour toutes les parties.

Pouvez-vous nous parler de la Cellule Attractivité et de vos fonctions dans cette entité ?

La Cellule Attractivité a été créée par Ordonnance Souveraine le 15 mars 2023. Elle est placée sous la responsabilité de Monsieur Frédéric Genta, Secrétaire Général du Conseil Stratégique pour l'Attractivité, Délégué Interministériel à l'Attractivité et à la Transition Numérique.

Citons-la ! « Elle a pour mission de proposer un plan d'actions en faveur de l'attractivité de la Principauté de Monaco, dans le but d'attirer, accueillir et intégrer des résidents, investisseurs, entreprises, actifs et touristes, et de s'assurer de sa mise en œuvre en étroite collaboration avec l'ensemble des Départements ministériels ainsi qu'avec les entités du secteur privé qui contribuent à l'attractivité. Elle participe également aux actions de promotion de Monaco en Principauté et à l'international à des fins d'attractivité [...] La Cellule accueille et accompagne les personnes physiques projetant de s'installer, en sollicitant en tant que de besoin, l'intervention des structures publiques et privées impliquées. »

Le périmètre de la Cellule Attractivité recoupe à la fois le Conseil Stratégique pour l'Attractivité, le Welcome Office pour les individus et le Monaco Private Label. Je suis Chargée de Mission au sein de cette entité du Gouvernement Princier.

Qu'est-ce que l'on entend par « attractivité » car il s'agit un peu d'un « mot valise » ?

L'attractivité, pour reprendre les termes de l'Ordonnance Souveraine ci-dessus, c'est la capacité à attirer, accueillir et intégrer.

Notre atout principal, c'est la stabilité grâce à notre Famille Souveraine qui veille sur nous depuis plus de 700 ans.

Cette stabilité s'accompagne d'une grande sécurité. Cela suppose, pour les personnes qui s'installent ici, qu'il n'y aura pas de changement drastique qui menacerait leur activité ou leur résidence.

Monaco, c'est également une communauté unie et une offre correspondant aux plus grandes métropoles mondiales en matière de santé, d'éducation, de culture.

Et donc, vous supervisez la Cellule Attractivité sous la responsabilité de Monsieur Genta. Vous exercez des fonctions capitales car il s'agit malgré tout de pérenniser l'image de la Principauté à l'étranger et de faire en sorte d'attirer, parmi nous, des personnes susceptibles de permettre le développement de notre beau pays. Qu'aimez-vous plus particulièrement dans ces fonctions ?

C'est un moment passionnant dans ma carrière grâce à ce poste que je suis encore en train de façonner. J'aime rencontrer les personnalités qui sont intéressées par Monaco, pouvoir échanger avec elles.

J'apprécie de pouvoir me remettre en question et d'apprendre tous les jours sur les différentes procédures pour savoir vers qui adresser les personnes, comment les aider, comment leur faire apprécier notre Pays.

Je suis fière de participer à un collectif qui comprend les institutions publiques, le Corps Diplomatique et Consulaire et les acteurs privés qui sont à pied d'œuvre au service du Pays.

En plus de toutes ces activités, vous êtes également Éluée Municipale. Depuis combien de temps ?

9 belles années ! Les Monégasques m'ont fait l'honneur de leur confiance depuis 2015.

Pourquoi la Mairie plutôt que le Conseil National ?

Ça va faire « cliché » mais depuis mon adolescence, je suis une lectrice assidue du Monaco, Vivre ma Ville. Cela m'a permis de découvrir le champ des compétences de la Mairie qui intervient dans la vie des Monégasques et des résidents de la naissance jusqu'au dernier souffle. La contribution de la Mairie est majeure sur de nombreux sujets, elle facilite le quotidien des personnes. On y mène les projets de A jusqu'à Z, de leur conception à leur mise en œuvre. Cela trouve un écho en moi car on m'a toujours appris à tendre la main aux autres et à essayer de faire de son mieux en dehors de toute considération politique.

J'avais également des amis qui ont eu un engagement pour la Commune et je suivais, avec beaucoup d'intérêt, leur parcours.

Dès mon premier mandat, j'ai adoré l'esprit d'équipe qui y règne et la volonté commune de mener à bien des projets utiles. Les équipes se donnent beaucoup de mal et tout le monde est très motivé.

Quelles sont vos fonctions en tant qu'Éluée ?

Je m'occupe de la Petite Enfance et de la Jeunesse en général mais aussi de la Parité et de l'Égalité Femmes/Hommes au sein de la Mairie.

Quels sont les projets pour la petite enfance qui vous ont le plus marquée ?

Nous avons toujours à cœur de faire au mieux pour les enfants et leurs familles.

Dès mon premier mandat, notre objectif a été d'anticiper les demandes pour les places en crèche. Avec l'aide de l'IMSEE et du Gouvernement Princier nous avons pu procéder à une étude pour définir les besoins en crèche par quartier tout en prévoyant un échelonnement au fil des années et des livraisons d'immeubles domaniaux. C'était un très gros dossier qui nous a pris plusieurs années et que nous sommes parvenus à faire aboutir. Aujourd'hui, nous pouvons répondre aux demandes des Monégasques et des résidents. Ainsi, l'année dernière, nous avons pu livrer deux nouvelles crèches (Testimonio et Palais Honoria).

La capacité en crèche passera à 431 berceaux en 2025, soit une augmentation de près de 15% depuis 2020 après la livraison d'Ida. Nous attendons la livraison de la crèche située à Ida avec impatience car le nombre de demandes augmente sans cesse. Le mode de garde collectif rencontre un succès non démenti !

C'est un domaine merveilleux, qui nécessite une grande adaptabilité face aux nombreuses évolutions sécuritaires, réglementaires, etc.

Et pour la Jeunesse ?

La Mairie propose énormément d'activités pour notre Jeunesse. Quasiment tous les Services et les Elus travaillent d'arrache pieds pour offrir des activités sportives, des jeux, des fêtes, des animations, des activités intellectuelles, des activités manuelles – pour tous les âges et tous les centres d'intérêt. Sans oublier, les grands événements comme la Foire Attraction, le Village de Noël et la liste est très longue !

Quels sont les projets dans vos tuyaux ?

Je vais laisser la parole aux jeunes ! Depuis 2012, la Mairie organise le Projet Communal Junior auprès des collégiens, qui, tous les deux ans, nous confient une liste de projets à mener en adéquation avec leurs envies et leurs âges. Nous apprenons beaucoup de ces échanges et le Conseil Communal sélectionne les projets et les met en œuvre grâce au soutien des équipes. La Splash Party, Halloween, Abracada'Bricks, le Street Art Challenge Junior – pas moins de 12 projets ont été ainsi concrétisés grâce aux 120 collégiens qui nous y ont aidés. La nouvelle « promotion » de cette sixième édition du Projet Communal Junior nous présentera bientôt son travail. Déjà, nous savons qu'ils sont intéressés par le bénévolat, par la mode, les challenges et nous avons hâte de découvrir leurs idées par les jeunes pour les jeunes !

Et pour les Femmes ?

La Mairie et de nombreux Services participent, comme le fait l'UFM, aux travaux du Comité pour la Promotion et la Protection des Droits des Femmes et à ses actions. Institution de proximité par excellence, la Mairie soutient également les Associations investies sur ces sujets majeurs. Au sein de ses compétences, la Mairie et le Conseil Communal agissent, qu'il s'agisse de la présence de 10 Cheffes de service sur un total de 20 Services, de la représentation paritaire au sein du Conseil Communal, des dénominations de voies publiques, de la féminisation des titres, etc.

La Petite Enfance, la Jeunesse et les droits des Femmes sont des sujets passionnants et forcément très liés entre eux.

Par exemple, les enfants du Mini-Club ont été interrogés très simplement sur les droits des femmes, aux côtés du Comité pour la Promotion et la Protection des Droits des Femmes, afin de porter la voix des enfants et d'échanger sur ces sujets. Les enfants ont fait preuve de naturel, de fraîcheur, de poésie et de beaucoup de pertinence. Leurs réponses suscitaient des débats entre eux, toujours dans la bienveillance et l'empathie. Les réponses ont été affichées dans le Hall de la Mairie pour la Journée Internationale de la Fille qui se tient, chaque année, le 11 octobre.

Pour conclure que conseilleriez-vous aux jeunes filles (filles ou petites filles de nos adhérentes) qui pourraient nous lire ?

Je leur conseillerais de ne pas hésiter à s'engager de tout cœur et avec toute leur force dans tout ce qui leur plaît. Je trouve que c'est capital pour sa construction personnelle. Faire ce que l'on aime apporte de la joie.

Je trouve également important de s'impliquer dans la vie associative. J'ai bien conscience que c'est encore plus difficile pour les femmes car nous avons bien trop souvent de multiples casquettes en plus de nos fonctions professionnelles, notre famille par exemple et la célèbre charge mentale. Mais je leur suggérerais de dépasser les difficultés et de savoir se mettre au service des autres en particulier dans des associations comme l'UFM parce que cela permet d'échanger, d'avoir un sentiment de communauté et cela peut, également, être d'un très grand soutien. Je les encourage à venir adhérer.

Je vous remercie infiniment d'avoir eu la gentillesse de partager votre expérience et, je l'espère, d'être une source d'inspiration pour nos lectrices.



Crédit Photo : Direction de la Communication
du Gouvernement Princier

DU COTÉ DES AMIS

MAISON DU NUMÉRIQUE

Le Conseil d'Administration a souhaité consacrer une rubrique aux autres associations de la Principauté en leur offrant une vitrine pour leur permettre de parler de leurs activités, de leur actualité ... sous la forme d'un amical clin d'œil.

Pour une fois, il ne s'agit pas d'une association que nous mettons à l'honneur mais il nous a paru important de vous présenter les activités de la Maison du numérique car nous apprécions l'aide gratuite proposée avec le sourire aux utilisateurs du numérique et de la technologie.

La Maison du numérique est le fruit d'un partenariat entre le Gouvernement Princier (Délégation Interministérielle chargée de la Transition Numérique) et son programme de transformation numérique Extended Monaco, l'opérateur national Monaco Telecom et la Mairie de Monaco.



La Maison du numérique propose plusieurs services à l'ensemble de la population monégasque, travailleurs ou personnes de passage. Elle est le nouveau lieu d'assistance, d'apprentissage et de découverte du numérique grâce à des ateliers, des conférences et de l'aide à l'usage quotidien.

L'équipe vous accueille en français, en anglais, en italien ou en espagnol et vous propose un accompagnement gratuit et sans rendez-vous pour vous aider avec votre téléphone, votre tablette, votre ordinateur, votre télévision et bien plus encore. Que ce soit pour résoudre des problèmes techniques, apprendre à utiliser une nouvelle application ou découvrir les fonctionnalités de vos appareils, les conseillers offrent un soutien personnalisé et adapté à chaque besoin. Vous pourrez également activer et comprendre l'intérêt de l'identité numérique à Monaco, avec l'aide de conseillers qui vous accompagneront dans vos démarches en ligne.



Crédit photo : Bansō

Pour les contacter

- **Horaires** : du mardi au vendredi de 10h à 18h30, le samedi de 10h à 14h30*
- **Adresse** : Les Jardins d'Apolline, 1, Promenade Honoré II, derrière la boutique de l'ASM
- **Téléphone** : 92 26 92 26
- **Site Internet** : www.mdn.mc

* Nous vous conseillons d'éviter le mardi matin car il y a souvent beaucoup de monde

DU COTÉ DES AMIS MAISON DU NUMÉRIQUE

Voici un aperçu de leurs activités :

Les **ateliers** offrent une opportunité idéale pour découvrir et pratiquer de nouvelles compétences numériques. Des sessions en petits groupes sont disponibles pour faciliter l'apprentissage.

Les ateliers abordent une gamme étendue de sujets comme :

- Réaliser une démarche en ligne sur MonGuichet.mc
- Comprendre l'identité numérique avec MConnect
- Prise en main MonacoTelecomTV
- Bien débuter avec un iPhone (plusieurs niveaux)
- Prise en main d'un ordinateur Windows
- Découvrir l'Apple TV
- Découvrir l'application WhatsApp
- Bien débuter avec un téléphone Android
- Etc.

Plus de 25 types d'ateliers différents sont proposés tous les mois.

Choisissez votre atelier en fonction de vos intérêts ou besoins spécifiques et pensez à vous inscrire soit directement sur leur site Internet, soit par téléphone ou sur place.

Petit conseil d'amie : regardez les dates et les horaires des ateliers sur leur site Internet, notez ceux qui vous intéressent puis vous pourrez les appeler pour réserver votre place.



Crédit photos : Bansō

De plus, une **borne multiservices** est mise à disposition pour effectuer diverses démarches en ligne.

Cette borne permet aux usagers d'accéder facilement aux services administratifs (MConnect, MonGuichet.mc, MonServicePublic), de remplir des formulaires, de consulter des informations officielles et de réaliser de nombreuses autres opérations en ligne, notamment grâce à ses scanners et imprimantes intégrés.

Cet outil vise à simplifier les démarches administratives et à encourager l'autonomie numérique des usagers.

Surtout n'hésitez pas à profiter de leur expérience et de leurs compétences.

COUPS DE DE L'UFM

COMPAGNIE DES AUTOBUS DE MONACO

Cette rubrique permet de vous parler de nos petites astuces, de nos "bons plans", de tout ce que nous aimons dans notre si belle Principauté.

Le coup de cœur de ce numéro est un petit peu spécial car il n'y a pas 1, ni 2 mais 4 coups de cœur ! Nous aimons vous gâter ! Cette première page concerne les transports en commun monégasques.

Carte d'abonnement gratuite pour les seniors

Et oui, les **Monégasques de plus de 60 ans**, les résidents de la Principauté de plus de 60 ans ainsi que les retraités d'un régime monégasque également âgés de plus de 60 ans **peuvent bénéficier gratuitement de l'intégralité du réseau de la Compagnie des Autobus de Monaco** y compris le Bateau-Bus et MonaBike.

Pour cela, vous devez vous rendre au bureau de la CAM situés au 22, rue du Gabian afin de remplir un formulaire et récupérer votre carte de transport. Ensuite, chaque année, vous devrez aller réactiver votre carte toujours à la même adresse.

Le transport en commun est non seulement écologique mais aussi, reconnaissons-le extrêmement pratique car il permet de traverser la Principauté rapidement, sans stress, sans avoir besoin de chercher une place de parking avec des lignes nombreuses et une belle fréquence de passage des bus.

ClicBus - Réservations au 92 00 17 99

Les bonnes nouvelles ne s'arrêtent pas là : la CAM a mis en place ce nouveau service intitulé "ClicBus" et là, foi d'utilisatrice : c'est génial !

Le concept est simple : ClicBus est votre nouveau moyen de transport en Principauté de Monaco. Il dessert 3 quartiers, afin de compléter l'offre de mobilité urbaine dans des zones non desservies par les lignes de bus classiques. Ainsi, plusieurs arrêts dans le quartier Plati, le quartier des Fleurs et le quartier Annonciade sont directement reliés à 4 arrêts de correspondances répartis sur des points stratégiques en Principauté : Place d'Armes, Fontvieille Centre Commercial, Monte-Carlo Tourisme et Place des Moulins. Donc que vous vouliez vous y rendre ou que vous vouliez partir dans un de ces points, il vous suffit de réserver d'un simple appel.

ClicBus est un service accessible en journée 7/7 jours de 7h à 21h20. La nuit, ClicBus est disponible à tous les arrêts de bus en Principauté, de 21h20 à 1h30 (2h30 le vendredi et samedi). En été les horaires peuvent être étendus.

Par exemple, vous pouvez aller de la Place d'Armes à la Tour Odéon. C'est magique ! Un autre exemple ? Vous pouvez réserver un ClicBus de la rue des Roses au Centre Commercial pour faire vos courses et pour rentrer ensuite chez vous.

ClicBus est proposé aux mêmes tarifs que l'ensemble des lignes de bus en Principauté. Tous les titres et abonnements du réseau sont valables à bord de ClicBus. L'achat de ticket est possible à bord du véhicule.



COUPS DE DE L'UFM

RÉDUCTIONS DIVERSES

Cette rubrique permet de vous parler de nos petites astuces, de nos "bons plans", de tout ce que nous aimons dans notre si belle Principauté.

Cette seconde page concerne les réductions que vous pouvez obtenir en particulier culturelles.

Carnet Spectacle

Le carnet spectacle offre une réduction de 50% sur le tarif de la place assise la moins chère aux Monégasques de plus de 60 ans, aux résidents retraités ayant travaillé au moins dix ans en Principauté, aux personnes en situation de handicap et aux bénéficiaires de l'Allocation Mensuelle de Retraite.

Sans durée de validité, chaque carnet contient 50 tickets de réduction. Il est délivré une fois par an et par bénéficiaire. Pour le renouvellement, vous devrez ramener votre précédent carnet terminé.

Vous pouvez obtenir des tarifs préférentiels pour le Cinéma le Sporting, les conférences de la Fondation Prince Pierre, le Théâtre Princesse Grace, le Théâtre des Variétés, les Ballets de Monte-Carlo, L'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, l'Opéra, les manifestations du Printemps des Arts, toutes les manifestations sportives publiques.

Pour bénéficier du tarif réduit, vous devez acheter vos places uniquement directement auprès des billetteries des spectacles ou manifestations sportives de votre choix et non pas auprès de revendeurs (exemples : grands magasins, internet...).

Le jour du spectacle ou de la manifestation sportive, munissez-vous de votre carnet de réductions.

Pour retirer votre carnet, vous devez vous rendre à la Direction de l'Action et de l'Aide Sociales au 23 avenue Albert II, au 2ème étage avec une photo d'identité et votre Carte d'Identité Monégasque.



Le "Groupement des Personnes" du Cercle A est un groupement de services appelé « Cercle A ».

Les membres du Cercle A sont les personnels et retraités des Services du Palais Princier, de l'Administration gouvernementale, des Assemblées et corps constitués, de la Mairie, de la Direction des Services Judiciaires et du CHPG, ainsi que les fonctionnaires détachés.

Avec votre carte d'adhérente au Cercle A, vous pouvez avoir des réductions dans de nombreux domaines : maison, décoration, habillement, accessoires, jouets, loisirs, manifestations sportives, etc. Attention, ce n'est pas toujours cumulable avec un paiement par l'application Carlo. Par exemple, certaines boutiques vous proposent une réduction de 10% sur les prix affichés hors promotions.

La liste des établissements partenaires et des modalités est consultable sur leur site internet : www.cerclea.mc
Ce site donne également accès à une boutique en ligne qui permet de profiter de promotions sur des billetteries en dehors de la Principauté.

**Pour vous inscrire, si vous en êtes bénéficiaire, vous pouvez les contacter
au 98 98 93 21 ou à l'adresse cerclea@gouv.mc**

NOS RENDEZ-VOUS RÉGULIERS

PERMANENCE

Mardi de 15 h à 17 h

(voir en dessous les dates de fermeture)

Nous vous invitons à passer nous voir, pour papoter, pour boire un thé ou un café, pour jouer aux cartes avec vos amies adhérentes, pour vous changer les idées, pour être au chaud ou au frais, pour tout, pour rien mais surtout pour être bien et profiter du cadre merveilleux à notre disposition. Nous souhaitons vous permettre de profiter de ce magnifique local qui est, avant tout, le vôtre.

Nous fermerons “les portes” à 17h afin de pouvoir faire nos réunions, vous savez celles où nous organisons les activités que nous vous proposons

COURS DE CHANT

Mardi de 11 h à 13 h

Venez partager un moment d'enchantement grâce à la générosité, la bienveillance et la gentillesse de Janine qui partage ses compétences vocales et vous permet d'apprendre à chanter et à développer votre voix.



VACANCES ASSOCIATIVES

PAS DE PERMANENCE, NI DE COURS DE CHANT

Mardi 22 octobre (sortie d'automne)

Mardi 29 octobre

Mardi 19 novembre

Mardi 24 décembre

Mardi 31 décembre

COTISATION 2024 - 25 € par an

Pour les retardataires, vous pouvez la régler :

- Par chèque (par la Poste ou pendant nos permanences)
- Par Carte Bleue (sur le site Internet www.ufm.mc, rubrique “payer votre cotisation”)
- Nous vous remercions d'éviter les espèces

Les adhérentes vermeil (+ 80 ans) et les étudiantes sont exemptées de cotisation

ACTIVITÉS À VENIR

N'OUBLIEZ PAS DE VOUS INSCRIRE

LOTO BINGO SIEGE SOCIAL DE L'UFM

Jeudi 5 septembre 2024 à 14h30

Notre Vice-Présidente, Claude Manzone, vous convie à ce moment de détente où elle tourne la boule (sans la perdre !). C'est l'occasion de passer un bon moment et, qui sait ... de gagner de petits lots !



HAPPY HOUR SIEGE SOCIAL DE L'UFM

Mardi 17 septembre 2024 à partir de 18 h

Vous connaissez le principe :
de la bonne humeur, de la joie et des rires !

MESSE EN MÉMOIRE DE NOS DÉFUNTS

Lundi 11 novembre - 18 h
Paroisse Saint Nicolas à Fontvieille

Comme chaque année avec le Cantin d'a Roca, nous vous proposons un moment de recueillement à la mémoire des êtres chers qui nous ont quittés.

A l'issue de la messe, nous vous invitons à partager un vin chaud et quelques douceurs.



GOÛTER DE NOËL SIÈGE SOCIAL DE L'UFM

Mardi 17 décembre 2024 à 15 h

Nous vous invitons à partager un moment convivial dans l'esprit de Noël accompagné de quelques douceurs et nos ingrédients magiques habituels : sourires, rires, joie, bonne humeur.

LES ATELIERS DE LA DAU

N'oubliez pas de vous inscrire

RÉALISATION DE TERRARIUM

Siège social de l'UFM

Jeudi 12 septembre 2024 à 14 h

Franck vous apprendra à réaliser votre propre terrarium et vous pourrez ramener votre chef-d'œuvre à la maison.



ATELIER REMPOTAGE

Siège social de l'UFM

Jeudi 14 novembre 2024 à 14 h

Franck vous apprendra à repotter vos plantes.

ATELIER CENTRES DE TABLE

Siège social de l'UFM

Jeudi 19 décembre 2024 à 14 h

Franck vous apprendra à réaliser un centre de table pour illuminer votre table le soir de Noël.



VISITE GUIDÉE EXPO "PASOLINI EN CLAIR OBSCUR"

JEUDI 19 SEPTEMBRE 2024 - 14 H - VILLA SAUBER

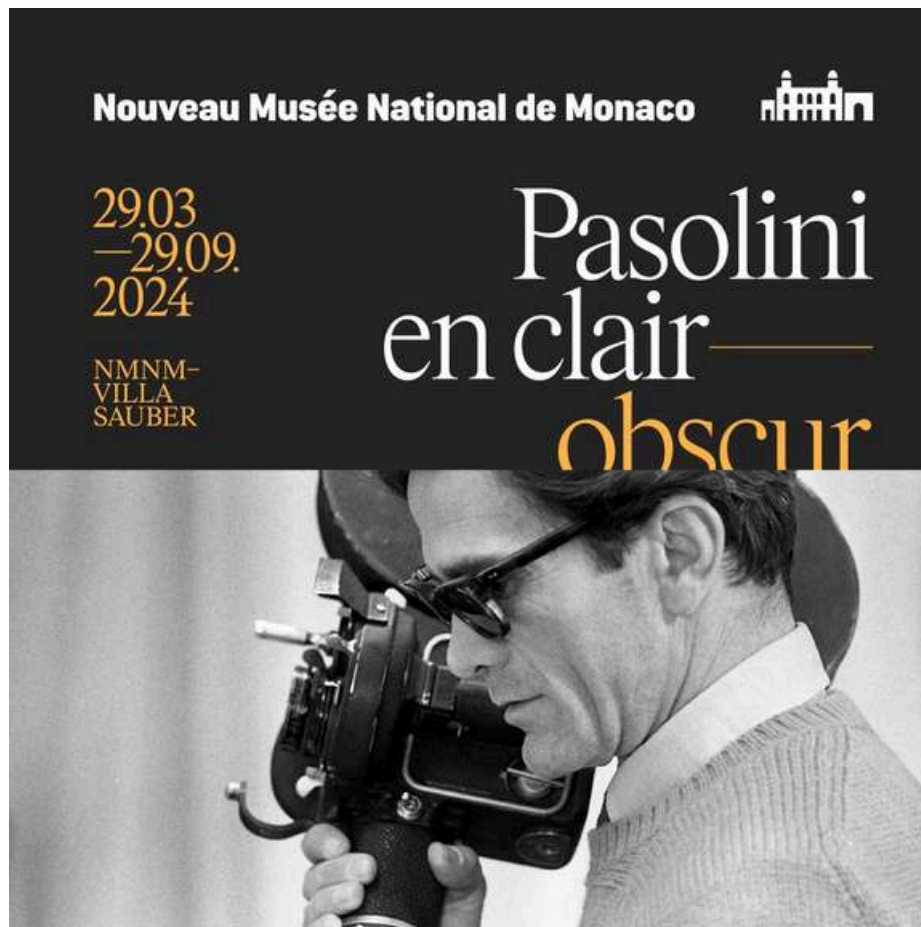
Pasolini est surtout connu pour ses films, qui ont souvent suscité la controverse en raison de leur nature provocante et de leur exploration franche de thèmes sociaux et politiques. Parmi ses œuvres les plus célèbres figurent "Accattone", "Mamma Roma", "Théorème", "L'Évangile selon saint Matthieu" et "Salo ou les 120 journées de Sodome". Ses films sont souvent caractérisés par un style réaliste, une utilisation de non-acteurs et une critique sociale acerbe.

En tant qu'écrivain, Pasolini était également un poète prolifique, et son travail dans ce domaine est tout aussi important que son œuvre cinématographique. Il a écrit des poèmes qui reflètent sa vision du monde, souvent empreints de nostalgie pour un passé perdu et d'une critique féroce de la société moderne.

Sur le plan intellectuel, Pasolini était profondément engagé dans les débats sociaux et politiques de son époque. Il était un critique virulent du consumérisme, du capitalisme et de la société de consommation naissante en Italie. Son engagement politique était également manifeste, et il a été affilié à divers mouvements de gauche tout au long de sa vie.

Au fil des ans, l'œuvre de Pasolini a continué à exercer une influence considérable sur la culture italienne et mondiale. Sa capacité à provoquer, à questionner et à défier les normes sociales et artistiques en a fait une figure incontournable de la contre-culture et de la pensée critique.

La 1ère partie de l'exposition montre comment Pasolini s'est appuyé sur des peintres du passé pour composer les plans de ses films puis nous découvrirons comment il a inspiré ses successeurs autour d'une trentaine d'artistes internationaux.



Inscriptions

Permanence du mardi après-midi - contact@ufm.mc - www.ufm.mc - 92.05.95.05

CONFÉRENCE MUSICALISÉE

VENDREDI 27 SEPTEMBRE 2024 - 18H30 - MÉDIATHÈQUE

Ennio Morricone est un compositeur italien renommé, surtout connu pour ses musiques de films. Sa carrière s'étend sur plusieurs décennies et inclut plus de 500 partitions pour le cinéma et la télévision. Morricone a marqué le cinéma avec ses compositions emblématiques pour les westerns spaghetti de Sergio Leone, notamment "Le Bon, la Brute et le Truand" (1966), "Pour une poignée de dollars" (1964), et "Il était une fois dans l'Ouest" (1968). Ses œuvres se distinguent par des mélodies mémorables et l'utilisation novatrice d'instruments variés. Morricone a également composé pour des films comme "Mission" (1986), "Cinéma Paradiso" (1988), et "Les Huit Salopards" (2015), pour lequel il a remporté un Oscar. Sa musique reste une influence majeure dans le domaine de la composition pour le cinéma.

Bernard Guiraud au travers de cette conférence musicalisée proposera à partir d'extraits de films d'explorer quelques-unes des plus grandes musiques pour l'écran du Maestro italien. Auteur, musicien, enseignant, Bernard Guiraud nous fera partager sa connaissance de la musique du compositeur en jouant les morceaux entendus lors de la projection. L'occasion pour le public de découvrir une analyse spécifiquement musicale sur les compositions d'Ennio Morricone.



Médiathèque
de Monaco

VENDREDI 27 SEPTEMBRE 2024 - 18H30

CONFÉRENCE MUSICALISÉE

8 rue Louis Notari

Entrée libre et gratuite

Renseignements +377 93 15 29 40

www.mediatheque.mc

Mairie
de Monaco
ma ville au quotidien

Inscriptions à la médiathèque au 93 15 29 40

VISITE GUIDÉE EXPOSITION LASCAUX

VENDREDI 4 OCTOBRE 2024 - 14H - MUSÉE

Madame Elena Rossoni-Notter, Directeur du Musée d'Anthropologie et son équipe, nous proposent une visite guidée très VIP de la nouvelle exposition « Lascaux à Monaco ».

Nous aurons la chance pendant cette visite de vivre une aventure interactive en Réalité Virtuelle ! Un scénario de visite placé sous le signe de l'imaginaire porté par la voix d'un vieux Sapiens.

Nous découvrirons virtuellement le monde souterrain de Lascaux comme si nous étions.

Nous aurons également la possibilité d'interagir avec les peintures et les gravures pour comprendre les techniques des artistes préhistoriques (peinture au pinceau, au tampon, avec pochoir, soufflage, crachis, gravure avec lame de silex...).

DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES

 **MUSÉE D'ANTHROPOLOGIE
PRÉHISTORIQUE MONACO**

LASCAUX
À MONACO
Du 19 avril au 21 novembre 2024

**MUSÉE
D'ANTHROPOLOGIE
PRÉHISTORIQUE**

**EXCLUSIF :
EXPOSITION
D'OBJETS
AUTHENTIQUES
DE LA GROTTÉ
DE LASCAUX**

56 bis Bd. du Jardin Exotique / map@gouv.mc / +377 98 98 80 06 / www.map-mc.org

GROUPE DE RÉFLEXION

MERCREDI 9 OCTOBRE 2024 DE 18 H À 19H30

Béatrice Fresko Rolfo, membre du Conseil d'Administration, anime nos groupes de réflexion.



Discussion autour du Projet de Loi n° 1081 relative au développement des soins palliatifs et à l'accompagnement de la personne en fin de vie.

Ce projet de Loi a été déposé au Conseil National le 26 septembre 2023 et est consultable sur le site du Conseil National.

Béatrice vous propose, tout d'abord, de vous faire une rapide présentation de ce Projet de Loi qui vise à instituer un cadre juridique assurant aux personnes malades une fin de vie digne.

Pour ce faire, ce PL entend donner la possibilité à une personne se trouvant en phase avancée ou terminale d'une affection grave, évolutive et mettant en péril son pronostic vital, d'accéder à des soins palliatifs destinés à soulager sa souffrance.

Il évoque des notions comme « l'obstination déraisonnable », le consentement, et une déclaration des volontés de fin de vie .

Béatrice vous invite à poursuivre notre échange initié le 4 juin dernier sur ce sujet si complexe à aborder.

Inscriptions

Permanence du mardi après-midi - contact@ufm.mc - www.ufm.mc - 92.05.95.05

DÉJEUNER D'AUTOMNE

SAMEDI 12 OCTOBRE 2024 - 12 H - HÔTEL NOVOTEL

Hôtel Novotel, Restaurant Azzura Kitchen



Comme chaque année, nous vous proposons de nous retrouver autour d'un sympathique déjeuner dans le magnifique cadre du restaurant Azzura Kitchen de l'hôtel Novotel.

Après l'apéritif et le déjeuner, vous pourrez danser et vous amuser.



Participation

Par adhérente : 30 € par chèque

Invité des adhérentes et par personne : 50 € par chèque

Dernier délai pour s'inscrire (sous réserve de places disponibles) : Mardi 24 septembre 2024

Inscriptions

Permanence du mardi après-midi - contact@ufm.mc - www.ufm.mc - 92.05.95.05

SORTIE D'AUTOMNE SAN REMO - SEBORGIA

MARDI 22 OCTOBRE - DÉPART À 8H15

Dès notre départ de Monaco, nous nous rendrons à San Remo pour profiter de son célèbre marché et le plaisir de déambuler dans les jolies rues de la ville.

Nous déjeunerons en bord de mer avec un menu à la thématique marine. N'oubliez pas de nous prévenir en cas d'allergie !

Menu

Antipasti mixte de poissons
Risotto de la mer
Gnocchi aux crevettes
Filet de dorade à la Ligure
avec sa friture mixte de poissons
Salade
Gâteau
Eau, vin, café



Puis, nous nous dirigerons vers la Principauté de Seborgia et, plus précisément, sur la Piazza Martini Patrioti.

Notre guide nous fera visiter cette étonnante principauté.

Nous découvrirons l'Eglise de San Bernardo, l'église de San Martino, le centre historique, les prisons, Notre Dame de grotte Alvenia et la grotte de la Vierge.

Lieu de rendez-vous

Départ : Arrêt de Bus Place Sainte Dévote à 8h15 (merci d'arriver au moins 5 minutes en avance)

Retour au même endroit entre 18 et 19 heures.

Participation

Par adhérente : 20 € par chèque + 5 € en espèces pour les pourboires

Invité des adhérentes et par personne : 30 € par chèque + 5 € en espèces pour les pourboires

Dernier délai pour s'inscrire (sous réserve de places disponibles) : Mardi 24 septembre 2024

Inscriptions

Permanence du mardi après-midi - contact@ufm.mc - www.ufm.mc - 92.05.95.05

JEU-CONCOURS - “EN MARCHÉ POUR L’ÉGALITÉ”

MERCREDI 2 OCTOBRE ENTRE 14 H ET 18 H

Fortes de l'intérêt qu'a suscité cet événement l'année dernière, nous avons souhaité le reconduire pour l'année 2024.

Le principe reste toujours le même, les participants dûment inscrits devront télécharger une application sur leur smartphone puis le mercredi 2 octobre, avec l'aide de l'application, ils devront répondre à des énigmes pour savoir où se rendre dans la Principauté. Une fois correctement géolocalisés, ils auront accès à une information sur une personnalité, une institution ou une association. Puis, ils devront répondre à une question pour le Concours. Et partir, ensuite, au point de rendez-vous suivant.

Les participants auront 4 heures pour réaliser le parcours complet à leur rythme.

Le jeu est destiné aux jeunes âgés de 15 à 21 ans, monégasques ou résidents ou scolarisés à Monaco.

L'objectif de cet événement est de permettre aux participants de découvrir ou de redécouvrir des personnalités féminines qui ont participé au rayonnement de la Principauté. Ils pourront également mieux cerner le travail accompli par plusieurs Institutions et Associations dont le but est de lutter contre les violences et les discriminations à l'encontre des femmes et de promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes.

Le jeu est doté de lots prestigieux : 1 iPhone 14, 1 tablette avec son stylo, un clavier et une protection, 1 bon d'achat.

Les prix seront remis lors d'un cocktail avec des personnalités monégasques qui aura lieu au siège social de l'Association.

Parlez-en à vos enfants et à vos petits enfants



- 1er prix: 1 iPhone 14
- 2ème prix: 1 Tablette
- 3ème prix: 1 bon d'achat
- Prix spécial du Comité

**JEU-CONCOURS
“EN MARCHÉ POUR L’ÉGALITÉ”**

**TU AIMES JOUER ? RÉSOUDRE DES ÉNIGMES ?
TU AS ENTRE 15 ET 21 ANS ?**

RDV MERCREDI 2 OCTOBRE 2024 ENTRE 14 H ET 18 H
Tente de gagner un des prix en parcourant les rues de la Principauté

Inscriptions du 23 au 29 septembre 2024
Tous les détails sur www.ufm.mc/jeu2024

Avec l'aide et le soutien du



COMITÉ
DROITS DES
FEMMES
PRINCIPAUTÉ DE MONACO

DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Pour permettre une bonne organisation de nos événements,
nous vous remercions de vous inscrire en utilisant une des options ci-dessous :

Permanence du mardi après-midi - contact@ufm.mc - www.ufm.mc - 92.05.95.05

Attention, pour certaines activités les places sont limitées

Date	Lieu	Activité	Horaire	Page	Information complémentaire
Jeudi 5 septembre	Siège social	Loto Bingo	14h30	27	Inscriptions jusqu'au 4 septembre
Jeudi 12 septembre	Siège social	Les ateliers de la DAU : Réalisation de terrarium	14h	28	Inscriptions jusqu'au 5 septembre
Mardi 17 septembre	Siège social	Happy Hour	18h	27	Inscriptions jusqu'au 10 septembre
Jeudi 19 septembre	Villa Sauber	Exposition "Pasolini"	14h	29	Inscriptions jusqu'au 6 septembre
Vendredi 27 septembre	Bibliothèque Louis Notari	Conférence musicalisée	18h30	30	Réservations auprès de la médiathèque
Vendredi 4 octobre	Musée d'Anthropologie	Visite guidée Exposition "Lascaux à Monaco"	14h	31	Inscriptions jusqu'au 24 septembre
Mercredi 9 octobre	Siège social	Groupe de réflexion	18h à 19h30	32	Inscriptions jusqu'au 23 septembre
Samedi 12 octobre	Hôtel Novotel	Déjeuner d'automne	12h	33	Inscriptions jusqu'au 24 septembre
Mardi 22 octobre	Italie	Sortie d'automne San Remo - Seborga	8h15	34	Inscriptions jusqu'au 24 septembre
Lundi 11 novembre	Paroisse Saint Nicolas	Messe des Défunts	18h	27	Inscriptions jusqu'au 4 novembre
Jeudi 14 novembre	Siège social	Les ateliers de la DAU : Atelier repotage	14h	28	Inscriptions jusqu'au 7 novembre
Mardi 17 décembre	Siège social	Goûter de Noël	15h	27	Inscriptions jusqu'au 10 décembre
Jeudi 19 décembre	Siège social	Les ateliers de la DAU : Réalisation de centres de table	14h	28	Inscriptions jusqu'au 12 décembre